

本文对申请新加坡公民的类别和要求作了一些翻译（今天为止的信息）。具体官方信息在 I C A 的网站上 <http://www.ica.gov.sg/page.aspx?pageid=132>

有 \*\*/\*\* 的是本人的注解，不是原来的信息。

另外，本文只对要求作了注解，对于申请表本身没有作注解。如果需要的话，可以参考[新加坡永久居民申请表注解]。应该是类似的

其他表格的链接（ICA 网站）

[[成年人申请表](#)]、[[附录要求](#)]、[[授权书](#)]

[[未成年人申请表](#)]

（\*\*注意\*\*：每个人一份表格，包括未成年人；所有需要提交的文件（包括配偶）都要严格齐全，否则会被退回或耽误处理过程）

- » [Eligibility](#)
- » [Documents Required](#)
- » [Procedure](#)
- » [Fees](#)
- » [Peak Periods to Avoid](#)

Eligibility 资格

The following categories of people are eligible to be considered for Singapore Citizenship: 以下类别的人有资格成为新加坡公民认为：

1. A person who is at least 21 years of age and has been a Singapore Permanent Resident (SPR) for at least 2 to 6 years prior to the date of application.
2. Spouse of Singapore Citizen with a minimum of 2-year residence as a PR and married for at least 2 years preceding the date of application.
3. [Child born outside Singapore where at least one parent is a Singapore Citizen.](#)

1. 21 岁以上，并且已经成为新加坡永久居民（SPR）至少有 2 至 6 年。
2. 新加坡公民的配偶且获得 2 年以上的永久居留权、并且在申请日期前已结婚 2 年以上的。
3. [新加坡以外出生的儿童--父母至少有一人是新加坡公民](#)

[An overseas-born minor \(child\) may be eligible for Singapore Citizenship by Descent under Article 122\(1\) of the Constitution of the Republic of Singapore, if his/her parents meet any of the following conditions:](#)

一个海外出生的未成年人（儿童），可通过血统的理由获得新加坡国籍的资格（新加坡共和国宪法“第 122 条（1）”，如果他/她的父母满足下列条件之一：

1. Male Singapore citizen by Birth who has a lawful marriage at time of minor's birth 父亲出生在新加坡并且小孩（未成年人）出生的时候具有合法婚姻的
2. Male Singapore citizen by Registration who has a lawful marriage at time of minor's birth and minor does not acquire citizenship of the country he was born by reason of his birth in that country 父亲是后来注册成新加坡人的并且小孩（未成年人）出生的时候具有合法婚姻的；小孩不能因为诞生原因而获得该出生国的公民
3. Female Singapore citizen by Birth and minor born on or after 15 May 2004 母亲出生在新加坡并且小孩 2004 年 5 月 15 日或以后出生的
4. Female Singapore citizen by Registration and minor born on or after 15 May 2004. Minor shall not acquire citizenship of the country he was born by reason of his birth in that country 母亲是后来注册成新加坡人的并且小孩 2004 年 5 月 15 日或以后出生的；小孩不能因为出生原因而获得该国的公民
5. Male (who has a lawful marriage at time of minor's birth) or Female Singapore citizen by Descent has to declare their residence period in Singapore. The application can only be accepted if the parent fulfils the requirements stipulated in the Annex . 通过血统获得新加坡国籍的的男性（未成年人的出生时的合法婚姻）或女性公民需要 申明他们在新加坡居留情况。家长只有符合规定附件中规定的条件的，才可以为小孩申请公民权。

The application has to be submitted within one year of the child's birth. Otherwise, a letter of explanation and additional documents are required for the late submission. 应用程序必须在一年内提交了孩子的出生。否则，要递交解释和补充文件。

（\*\*\*以上蓝色部分的要求全部是针对第三种类型：父母一方是新加坡人的小孩。不过，所有跟随第一类申请人的小孩都基本归于这一类，比如后面提到的申请表格等）

All applicants for citizenship must be of good character, have satisfied the residential requirement and have the intention to reside permanently in Singapore. They must also be able to support themselves and their dependents financially. 所有公民身份的申请人必须品行良好，满足居住时间的要求，并打算永久居住在新加坡。他们还必须能够养活自己和他们的家属提供财务支持。

#### Documents Required 所需文件

For male/female applicants and spouse above 21 years old 对于男/女 21 岁以上的申请人和配偶（\*\*这应该是第一类）：

(If married, spouse's documents are still required even if he/she is not applying) （如果已结婚的，配偶的文件仍然需要，即使他/她本人并不同时申请）

- Completed [Citizenship application form](#) and [Annex](#) .完成入籍申请表格和附件 。 The Citizenship application form is also obtainable at the Citizen Services Centre.公民申请表格也可以在公民服务中心索取。  
 Citizen Services Centre 公民服务中心  
 6th Storey, ICA Building 第六层, ICA 的大厦  
 10 Kallang Road 10 加冷路  
 (Next to Lavender MRT station) (劳明达地铁站旁)  
 Singapore 208718 新加坡 208718
- One recent passport-sized colour photograph of applicant affixed on the completed citizenship application form.申请人最近的护照大小的彩色照片、贴在入籍申请表格上 The photograph must be:照片必须是:
  - 35 mm wide by 45 mm high without border and taken within the last three months; 35 毫米宽, 45 毫米高的无边框, 并在过去三个月内;
  - taken full face without headgear, unless the applicant habitually wears a headgear in accordance with religious or racial customs.免冠全脸, 除非申请人按照宗教或种族习俗习惯性地戴在一个头饰。 The headgear must not hide the applicant's facial features;头饰必须毫不掩饰申请人的面部特征;
  - the facial image must be between 25 mm and 35 mm from chin to crown; and taken against plain white background with a matt or semi-matt finish;面部形象, 必须在 25 毫米和 35 毫米, 从下巴到头顶;和亚光或半亚光完成对纯白色背景;
  - Photographs can be taken at our photo booths located at level 2 or 3 of ICA Building.照片可以在我们的照片展位位于第 2 级或 3 的 ICA 大厦。
- Identity Card and Birth Certificate 身份证, 出生证明书
- Marriage Certificate; Divorce Certificate; Separation Deed 结婚证, 离婚证;分居契约
- Passport or travel document 护照或旅行证件
- Entry Permit Card/Re-entry permits 入境许可证卡/再入境许可
- Educational Certificates and Skill Certificates.学历证书和技能证书。
- A letter of employment from current employer stating occupation, date of employment, basic and gross salary per month, including latest payslip.当前的雇主的一封信, 说明职业, 起始日期, 每月的基本工资和总收入
- Latest 6 months payslips 过去 6 个月的工资单。
- [Authorisation form](#) for ICA to obtain and verify financial information with the Inland Revenue Authority of Singapore. 签署授权书、授权 ICA 从国内税务局获取和核查财务情况 (However, if you do not wish to give consent for the former, you will need to furnish us with your Income tax notice of assessment for latest 3 years preceding the date of this application). You can now print your Notices of Assessment at myTax Portal with your SingPass or IRAS PIN. Log on to <https://mytax.iras.gov.sg> for more details 如果你不想授权, 则要提交最近 3 年的税务评估通知单。现在可以通过 myTax 门户网站以及您的 Singpass 或 IRAS PIN 码打印税务评估通知书。 Log on to <https://mytax.iras.gov.sg> for more details 登录到税务局网站获得更多细节

- CPF contributions history for last 12 months, if employed.中央公积金过去 12 个月缴纳历史，如果是被雇佣人士。
- Latest Computer Information on Business Profile from Accounting & Corporate Regulatory Authority (ACRA), latest balance sheet/profit and loss account if you are a sole proprietor/partner/Director of a company.最新的商业会计及企业管制局（ACRA），最新的资产负债表/利润和损失帐户简介计算机信息，如果你是一家公司独资经营/合伙人/董事。
- Death Certificate of ex-spouse, proof of child/children's custody from previous marriage, if applicable.如适用，前配偶的死亡证明，孩子/孩子的监护权从以前的婚姻证明。
- Deed Poll or Religious Certificate for change of name (if any).契据或宗教更改名称证书（如有）。
- Birth Certificate(s)/Passport or travel document of child/children.小孩的出生证明书/护照或旅行文件。
- Entry Permit/Identity Card of child/children.小孩的入境许可证/身份证。
- Foreign Citizenship Certificate and Foreign Identity Card, if any 外国国籍证书和外国身份证，如有（\*\*一般不需要提供）
- National Service Certificate of Service, if any. 国民服役证书，如有

Please bring along all the original and a photocopy of these documents. You may also be required to furnish additional documents whenever necessary. 请携带所有文件的原件以及复印件。您可能还需要提供必要的额外文件。

For spouse of Singapore citizen (Documents for applicant & spouse) 对于申请人是新加坡公民的配偶（申请人及配偶双方的文件）（\*\*这应该是第二类）

（\*\*所有要求似乎和第一类一样，除了最后一项“国民服役证书”，一次，就不单独重新写了。  
\*\*注意，仍然需要双方的文件！）

For children of Singapore citizen(s) by registration 新加坡公民（S）的儿童登记（\*\*这应该是第三（B）类，哈哈，包括外国人的小孩申请的情况）

Child's Documents 孩子的文档

- One recent passport-sized colour photograph of applicant affixed on the completed [citizenship application form](#). The photograph must be:照片必须是：
  - 35 mm wide by 45 mm high without border and taken within the last three months; 35 毫米宽，45 毫米高的无边框，并在过去三个月内采取；
  - taken full face without headgear, unless the applicant habitually wears a headgear in accordance with religious or racial customs.免冠全脸，除非申请人按照宗教或种族习俗习惯性地戴在一

个头饰。The headgear must not hide the applicant's facial features;头饰必须毫不掩饰申请人的面部特征;

- the facial image must be between 25 mm and 35 mm from chin to crown; and taken against plain white background with a matt or semi-matt finish 面部形象，必须在 25 毫米和 35 毫米，从下巴到头顶;和打击纯白色背景亚光或半亚光
- Identity Card; Birth Certificate; Passport 身份证，出生证明书，护照
- Deed Poll or Religious Certificate for change of name (if any)契据宗教或更改名称证书（如有）
- Adoption Order if applicable 领养令的适用

#### Parents' Documents (Father & Mother) 家长“文件（父亲和母亲）

- Identity Card and Pasport 身份证，护照
- Marriage Certificate. If parents' marriage was registered outside Singapore, child's father is required to make a Statutory Declaration stating that (name of wife) is his one and only wife if he is the applicant for child's citizenship.结婚证
- Death Certificate/Divorce Certificate/Separation Deed/Custody document of child/children by previous spouses, if applicable. Letter of consent from ex-spouse if child is under joint-custody 前配偶的各种证明，不细说了
- A letter of employment from current employer stating occupation, date of employment, basic and gross salary per month, including latest payslip.当前的雇主的一封信，说明职业，起始日期，每月的基本工资和总收入
- Authorisation form for ICA to obtain and verify financial information with the Inland Revenue Authority of Singapore. 签署授权书、授权 ICA 从国内税务局获取和核查财务情况 (However, if you do not wish to give consent for the former, you will need to furnish us with your Income tax notice of assessment for latest 3 years preceding the date of this application). You can now print your Notices of Assessment at myTax Portal with your SingPass or IRAS PIN. Log on to <https://mytax.iras.gov.sg> for more details 如果你不想授权，则要提交最后 3 年的税务评估通知单。现在可以通过 myTax 门户网站以及您的 Singpass 或 IRAS PIN 码打印税务评估通知书。Log on to <https://mytax.iras.gov.sg> for more details 登录到税务局网站获得更多细节
- Latest Computer Information on Business Profile from Accounting & Corporate Regulatory Authority (ACRA), latest balance sheet/profit and loss account if you are a sole proprietor/partner/Director of a company.最新的商业会计及企业管制局（ACRA），最新的资产负债表/利润和损失帐户简介计算机信息，如果你是一家公司独资经营/合伙人/董事。
- CPF contributions history for last 12 months, if employed.中央公积金过去 12 个月缴纳历史，如果是被雇佣人士。
- Birth Certificate(s); Singapore Citizenship Certificate(s); Adoption Certificate; Passport(s) of other child/children 其他子女的出生证明；新加坡公民证书；收养证书；护照

For children of Singapore citizen(s) by descent 对于新加坡公民（S）的后裔儿童（\*\*这应该是第三类，说真的，搞不太清楚差别，但要求的東西少多了。）

## Child's Documents 孩子的文档

- One recent passport-sized colour photograph of applicant affixed on the completed [citizenship application form](#). The photograph must be:
- Identity Card; Birth Certificate; Passport 身份证，出生证明书，护照

## Parents' Documents (Father & Mother) 家长“文件（父亲和母亲）

- Identity Card and Pasport 身份证，护照
- Marriage Certificate. If parents' marriage was registered outside Singapore, child's father is required to make a Statutory Declaration stating that (name of wife) is his one and only wife if he is the applicant for child's citizenship.结婚证
- Death Certificate/Divorce Certificate/Separation Deed/Custody document of child/children by previous spouses, if applicable. Letter of consent from ex-spouse if child is under joint-custody 前配偶的各种证明，不细说了

## Procedure 程序

Submit the completed Citizenship application form together with all the supporting documents to Counter 7 or 8 of the Citizen Services Centre.递交填妥的入籍申请表连同所有证明文件，以对付公民服务中心的 7 或 8。

Citizen Services Centre 公民服务中心

Registry of Citizens, Counter 7 or 8 登记公民，计数器 7 或 8

6th Storey, ICA Building 第六层，ICA 的大厦

10 Kallang Road 10 加冷路

(Next to Lavender MRT station)（劳明达地铁站旁）

Singapore 208718 新加坡 208718

Operating Hours:工作时间：

Monday to Friday : 8.00 am to 4.30 pm 星期一至星期五：上午 8 时至下午 4 时 30 分

Saturday : 8.00 am to 12.30 pm 星期六：上午 8 时 30 分至下午 12 时 30 分

An interview will be arranged for you once the officer has assessed you are eligible to apply for Singapore Citizenship.(For application under spouse of Singapore Citizens, the sponsor must be present at time of interview)一旦评估你有资格申请新加坡公民，将会为你安排面谈。（如果是新加坡公民的配偶担保的，担保人必须是目前在面试时）

Pay the processing fee at Counter 7 or 8.在柜台 7 或 8 的支付申请费。

Wait for notification of the result of the application.（之后）等待申请结果的通知。

Note: At the interview, the Interview Officer will verify the documents against the information stated in the application form. 注：在接受记者采访时，面试人员将验证文件对在申请表上所列明的信息。

The applicant will also have to make a declaration before the Interviewing Officer that the information stated in the application form is true and correct. 申请人还必须在面试官面前，申明申请表上所列明的信息是真实和正确的。（\*\*这种视为法律宣誓，错误的声明将导致法律后果）

Fees 费用

S\$100 100 新元

Please make payment by NETS or Cashcard 请使用 NETS 或现金卡付款

Peak Periods to Avoid 高峰期，以避免

Mondays, Fridays, Saturdays, school holidays, eve and the day after public/school holidays 周一，周五，周六，学校假期，公共假期/学校假期之前、之后的日子

10.00 am to 2.00 pm on weekdays 于星期一至星期五上午 10 时至下午 2 时

9.00 am to 1.00 pm on Saturdays 星期六上午 9 时至下午 1 时

There is generally a larger crowd in March, June, September and December 在三月，六月，九月及十二月通常会有比较多的人